

## KOLONIALE KONTEXTE IN BIBLIOTHEKEN 6.–7. November 2023

Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz

### Montag, 06.11.2023

#### 10:00–10:30 Uhr Registrierung

#### 10:30–11:00 Uhr Begrüßung

Michaela Scheibe, dbv, Larissa Schmid, IN\_CONTEXT

*Moderation und Einleitung*

Hermann Parzinger, Präsident der Stiftung Preußischer Kulturbesitz

*Grußworte*

Larissa Förster, Leiterin des Fachbereichs Kultur- und Sammlungsgut aus kolonialen Kontexten, DZK

*Grußworte*

#### 11:00–12:00 Uhr Panel I: Erwerbungskontexte und Objektgeschichten

Moderation: Lars Müller, Staatsbibliothek zu Berlin

Dominique Akhoun-Schwarb, Independent Researcher

*Die Provenienzzgeschichte der osmanischen Handschriften aus Tiflis in der  
Universitätsbibliothek Heidelberg*

Wiebke von Deylen, SUB Hamburg und Jakob Wigand, Universität Hamburg

*Der Fall des Papyrus bilinguis 1 aus wissenschaftlicher und bibliothekarischer Sicht*

#### 12:00–13:30 Uhr Mittagspause

#### 13:30–14:45 Uhr Panel II: Erwerbungskontexte und Objektgeschichten

Moderation: Michaela Scheibe, Staatsbibliothek zu Berlin

Hajo Frölich, freiberuflicher Provenienzforscher

*„Bücher mitgehen lassen kann man nicht als Diebstahl bezeichnen“? Literaturbeschaffung in  
Peking 1900/1901*

Ralf Kramer, Bayerische Staatsbibliothek

*Die Aufarbeitung kolonialer Sammlungskontexte an der Bayerischen Staatsbibliothek*

#### 14:45–15:00 Uhr Impulse aus dem Globalen Süden

Mutanu Kyany'a, Head of Programs and Outreach, African Digital Heritage, Kenia,  
[www.africandigitalheritage.org](http://www.africandigitalheritage.org)

Debey Sayndee, Direktor des Kofi Annan Institutes, Professor an der University of Monrovia

Naazima Kamardeen, Professor an der University of Colombo, Sri Lanka

**15:00–15:30 Uhr Kaffeepause**

**15:30–16:45 Uhr Panel III: Ethische Perspektiven**

Moderation: Larissa Schmid, Staatsbibliothek zu Berlin

Julia Zenker, Universitätsbibliothek der Humboldt-Universität zu Berlin, FID für Sozial- und  
Kulturanthropologie

*Impuls: Digitalisierung von Materialien aus kolonialen Kontexten: Ethische Überlegungen und  
Ideen für kollaboratives Arbeiten*

Simon Cubelic, Centre for Asian and Transcultural Studies, Universität Heidelberg

*Rechtliche und ethische Aspekte beim Umgang mit nepalischen Archivalien aus einem  
nachkolonialen Sammlungskontext*

Anne Peiter, Universität von La Réunion

*Wie Bildträger postkolonial werden können. Überlegungen zu Formen der Restitution am  
Beispiel des Bildarchivs der einstigen «Deutschen Kolonialgesellschaft»*

**16:45–17:00 Uhr Kaffeepause**

**17:00–17:45 Uhr Panel IV: Rassismuskritische Perspektiven**

Moderation: Christine Kühn, Staatsbibliothek zu Berlin

Moritz Strickert, Universitätsbibliothek der Humboldt-Universität zu Berlin, FID für Sozial- und  
Kulturanthropologie

*Impuls: Vokabulararbeit des Netzwerks Koloniale Kontexte*

Birgit Kramreither, Fachbereichsbibliothek Kultur- und Sozialanthropologie und Birgit Athumani  
Hango, Fachbereichsbibliothek Afrikawissenschaften und Orientalistik an der Universität  
Wien, Leiterinnen der Arbeitsgruppe „Koloniale Kontexte in der UB Wien“

*Rassismuskritische Bibliotheksarbeit an der UB Wien*

Jantje Bruns, Maike Mewes, Museum am Rothenbaum (MARKK)

*Prozess der Dekolonisierung in der Bibliothek des Museums am Rothenbaum*

**18:30 Uhr Abendessen**

Restaurant Via Nova II, Universitätsstraße 2, Berlin (Selbstzahler)

## Dienstag, 07.11.2023

### **9:15–10:30 Uhr Panel V: Koloniale Sammlungspraktiken**

Moderation: Sarah Elena Link, Koordinierungsstelle für Universitäts-sammlungen, Hermann von Helmholtz-Zentrum für Kulturtechnik

Petra Weigel, Forschungsbibliothek Gotha der Universität Erfurt

*Koloniale Kontexte in der geographisch-kartographischen Sammlung Perthes der  
Forschungsbibliothek Gotha*

Thomas Richter, mikado

*Zur Problematik kolonialer Belastungen in der Missionsliteratur. Fragen aus der  
Missionsbibliothek und katholischen Dokumentationsstelle (mikado) beim Internationalen  
Katholischen Missionswerk missio e.V. in Aachen*

Irene Albers, Andreas Schmid, Freie Universität Berlin

*Philologie und Provenienz*

Meliné Pehlivanian, Staatsbibliothek zu Berlin

*Ernst Dammann und der Aufbau der Swahili-Sammlung der Orientabteilung der  
Staatsbibliothek zu Berlin*

### **10:30–10:45 Uhr Impulse aus dem Globalen Süden**

Albert Gouffo, Professor an der University of Dschang, Kamerun

Werner Hillebrecht, Leiter des Nationalarchivs von Namibia i.R., z.Zt. mit der Aufbereitung und Digitalisierung eines Kirchenarchivs in Namibia (frühere Rheinische Mission) befasst

### **10:45–11:00 Uhr Kaffeepause**

### **11:00–12:00 Uhr Panel VI: Digitalisierung**

Moderation: John Woitkowitz, Staatsbibliothek zu Berlin

Elke Brehm, TIB Hannover

*Vermittlung des Zugangs zu sensiblen filmischen Inhalten in der TIB*

Maria Hermes-Wladarsch, Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

*Kolonialismus und Bestandsauswahl in Bibliotheken: Corpuszusammenstellung und  
Kategorisierung im Projekt Digitale Sammlung Deutscher Kolonialismus der Staats- und  
Universitätsbibliothek Bremen*

### **12:00–13:00 Uhr Mittagspause**

**13:00–14:15 Uhr Panel VII: Metadaten und Präsentation**

Moderation: Jan Hüsgen, Deutsches Zentrum Kulturgutverluste

Christoph Rauch, Staatsbibliothek zu Berlin

*Orientalische Handschriften und ihre Provenienz. Aktuelle Entwicklungen im Portal Qalamos*

Romy Köhler, Deutsche Digitale Bibliothek und Stefanie Rühle, Niedersächsischen Staats- und  
Universitätsbibliothek Göttingen

*Mapping Colonial Contexts – Handschriften im Portal „Collections from Colonial Contexts“ in  
der Deutschen Digitalen Bibliothek*

Ingo H. Warnke, Universität Bremen und Nicole Wilk, Georg-August-Universität Göttingen

*Wie kolonial sind Metadaten?*

Jana Kocourek, Karina Iwe, Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek

*Der Zerstörung entkommen – der Dresdner Maya-Codex*

**14:15–14:45 Uhr Kaffeepause**

**14:45–16:00 Uhr Abschlussrunde**

**Kontakt**

Regine Dehnel

Lars Müller

[in\\_context@sbb.spk-berlin.de](mailto:in_context@sbb.spk-berlin.de)

**Veranstaltungsort**

Staatsbibliothek zu Berlin

Theodor-Fontane-Saal

Unter den Linden 8

10117 Berlin